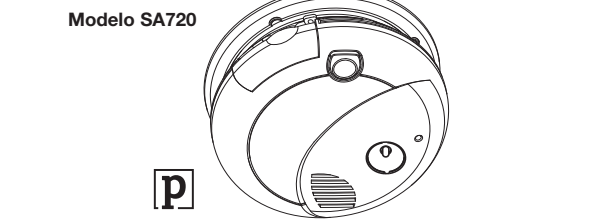


# First Alert

## MANUAL DEL USUARIO

### DETECTOR DE HUMO Y FUEGO\*

#### DETECTOR FOTOELECTRICO DE HUMO ALIMENTADO A BATERIA, CON FUNCION DE SILENCIO Y ESCAPE LIGHT\*



**Modelo SA720**

**¡IMPORTANTE!**  
**LEA CUIDADOSAMENTE Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.**

Este manual del usuario contiene importante información sobre el funcionamiento del detector de humo. Si se va a instalar esta unidad para que la usen otras personas, deje el manual o una copia de éste con los usuarios.

Impreso en México M08-0136-001 K1 08/07

**ENUMERADO A UL 217**  
Modelo SA720

## INTRODUCCIÓN

Gracias por escoger a First Alert® para satisfacer su necesidad de Detectores de Humo. Usted ha adquirido un avanzado Detector de Humo diseñado para proporcionar advertencia temprana sobre un incendio. Tómese su tiempo para leer este manual y hacer del detector de humo parte integrante del plan de seguridad de su familia.

Características principales del detector de humo SA720:  
**Tecnología de sensores fotoeléctrica:** Los sensores fotoeléctricos son generalmente más sensibles que los de ionización para detectar fuegos sin llama, como los que se producen frecuentemente en sofás o ropa de cama.  
**OptiPath 360 Technology™:** Tecnología patentada que brinda 360° de acceso directo al sensor de humo.  
**Botón único de prueba/silencio:** Le permite probar el detector o silenciar las alarmas molestas. La prueba del detector le asegura que la unidad funciona correctamente y que está listo para protegerlo a usted y a su familia. La alarma puede silenciarse durante hasta 15 minutos en caso de que escape molesta.

**Escape Light®:** Se activa una brillante luz de escape cuando la unidad pasa al estado de alarma, para iluminar su camino hacia la seguridad.

**Compatibilidad de batería con seguro de "batería faltante":** Le permite reemplazar la batería sin retirar el detector del cielo raso. La puerta del compartimiento no se cierra si no se insertó una batería, alertándolo así de que la unidad no está alimentada y no funciona.

**Advertencia de bajo nivel de batería:** La alarma produce un "chirrido" una vez por hora cuando es necesario reemplazar la batería.  
**Indicador destellante de alimentación:** Confirma que el detector de humo está recibiendo energía.

© 2007 BRK Brands, Inc., a Jarden Corporation company (NYSE: JAH) 3901 Liberty Street Road, Aurora, IL 60504-8122  
Todos los derechos reservados.  
Atención al consumidor: (800) 323-9005 • www.firstalert.com

"Todas las Alarmas de humo y fuego de First Alert®, conforme a todos los reglamentos y requerimientos incluyendo UL217 están diseñados para detectar partículas de humo producidas por incendios de humo del número y de la talla que varían se producen en todos los fuegos.

La tecnología de la ionización es generalmente más sensible que la tecnología fotoeléctrica en la detección de las partículas pequeñas, que tienden para ser producidas en mayores cantidades por incendios de fuegos flameantes, que consumen los materiales combustibles rápidamente y se separan rápidamente. Entre las fuentes que originan estos incendios se incluyen papeles quemados en cestos de basura o incendios provocados por la ignición de grasa en la cocina.  
La tecnología fotoeléctrica es generalmente más sensible que tecnología de la ionización en la detección de las partículas grandes, que tienden para ser producidas en mayores cantidades los incendios lentos y humeantes, que despiden humo durante horas antes de estar en llamas. Entre las fuentes que originan estos incendios se incluyen los cigarrillos que arden en sofás o camas.

Si desea la máxima protección, instale ambos tipos de detectores de humo en cada piso y en cada área de dormitorios de su hogar.

## SUGERENCIAS DE SEGURIDAD EN CASO DE INCENDIO

Siga las normas de seguridad y evite situaciones peligrosas: 1) Use en forma correcta todos los materiales relacionados con el hábito de fumar. Nunca deje la cama; 2) Mantenga los fósforos y encendedores lejos del alcance de los niños; 3) Almacene los materiales inflamables en envases adecuados; 4) Mantenga en buenas condiciones los artefactos eléctricos y no sobrecargue los circuitos eléctricos; 5) Mantenga las cocinas, parrillas para asados, y freidoras sin grasa ni mugres; 6) Mantenga los aparatos de calefacción; 7) Mantenga las estufas portátiles y toda llama abierta, como las de las velas, lejos de materiales inflamables; 8) No deje que se acumulen desperdicios.  
Mantenga los detectores limpios y pruébelos semanalmente. Reemplácelos inmediatamente si no están funcionando correctamente. Los detectores de humo que no funcionan no pueden alertarle en caso de incendio. Mantenga al menos un extintor de incendios en cada piso y uno adicional en la cocina. Disponga de escaleras de escape de incendios u otros medios confiables para escapar de un piso superior en caso de que las escaleras queden bloqueadas.

## ANTES DE INSTALAR ESTE DETECTOR

**¡Importante!** Antes de comenzar, lea las secciones "Lugares recomendados para localizar detectores de humo," "Lugares donde se debe evitar localizar detectores de humo." Esta unidad no funcionará si se instala en un espacio hasta la cámara de detección, hace sonar la alarma. Puede brindarle suficiente tiempo para escapar antes de que el fuego se propague. Esta unidad SÓLO está diseñada para proporcionar una advertencia oportuna si se instala, mantiene y utiliza donde el humo pueda llegar a ella, y donde todos los residentes puedan oírlo, tal como se describe en este manual. Esta unidad no detectará gases, olor ni llamas. No puede impedir ni apagar incendios.

**Conozca los diferentes tipos de detectores de humo**  
¿Fotoeléctrico o de ionización? ¿Cada uno debería o eléctrico? Los diferentes tipos de detectores de humo proporcionan diferentes tipos de protección. Encontrará más detalles al respecto en la sección "Información general sobre los detectores de humo."

**Sepa dónde instalar los detectores de humo de su hogar.**  
Los profesionales de seguridad en caso de incendio recomiendan por lo menos un detector de humo en cada nivel de su hogar, en cada dormitorio y en cada pasillo que conduce a un dormitorio o área independiente donde alguien permanecerá más detalles al respecto en las secciones "Lugares recomendados para localizar detectores de humo" y "Lugares donde se debe evitar localizar detectores de humo."

**Sepa lo que los detectores de humo pueden y no pueden hacer**  
Un detector de humo puede advertirle a alertarle con respecto a un incendio, dándole el tiempo necesario para escaparse. Sólo puede emitir una alarma una vez que el humo llegue al sensor. Encontrará más detalles al respecto en la sección "Limitaciones de los detectores de humo."

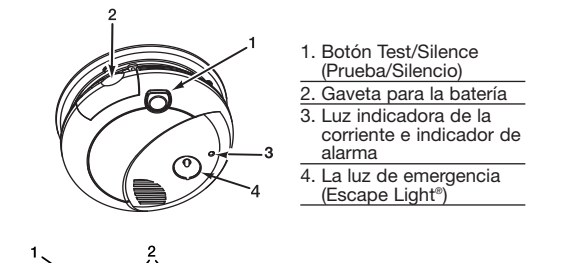
**Consulte los códigos locales de construcción**  
Este detector de humo está diseñado para ser usado en una típica casa de familia. Por si solo no cumplirá con los requisitos para casas de huéspedes o pensiones, edificios de apartamentos, hoteles o moteles. Consulte los detalles al respecto en la sección "Consideraciones especiales de cumplimiento."

- ¡ADVERTENCIA!**
- Esta unidad no está diseñada para personas con problemas de audición. Se recomienda instalar unidades especiales que tengan luces estroboscópicas para los residentes con problemas de audición.
  - No conecte esta unidad a ninguna otra alarma ni dispositivo auxiliar. Esta es una unidad autónoma que no se puede conectar a otro dispositivo. Puede que la unidad no funcione en forma correcta si se conecta a otro dispositivo.
  - La unidad no funcionará sin potencia de la batería. El detector no trabajará hasta que instale la batería en la posición correcta. Si desea coincidir la marca "+" con "+" y la marca "-" con "-".
  - Este detector de humo tiene una gaveta para la batería que no se puede cerrar si no hay una batería instalada.

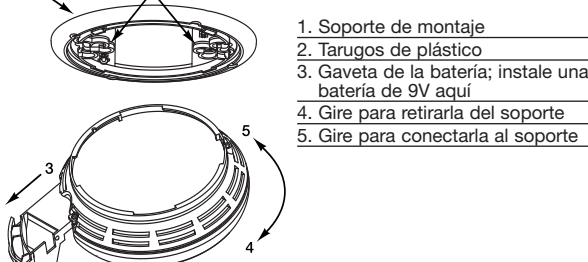
- ¡PRECAUCIÓN!**
- No instale esta unidad sobre una caja de empalmes. Las corrientes de aire alrededor de las cajas pueden impedir que el humo llegue a la cámara de detección y así evitar que la unidad haga sonar la alarma. Las unidades alimentadas por CA son las únicas diseñadas para ser instaladas sobre cajas de empalmes.
  - No se ubique demasiado cerca de la unidad cuando la alarma está sonando. El sonido de la alarma es lo suficientemente fuerte para despertar en caso de emergencia. El exposere demasiado cerca a la bocina puede afectar la audición. Al probar la unidad, aléjese cuando comience a sonar la bocina.
  - No pinte la unidad. La pintura puede obstruir los orificios de la cámara de detección e impedir que la unidad funcione correctamente.

## CÓMO INSTALAR ESTE DETECTOR DE HUMO

### PARTES DEL DETECTOR



1. Botón Test/Silencio (Prueba/Silencio)
2. Gaveta para la batería
3. Luz indicadora de la corriente e indicador de alarma
4. La luz de emergencia (Escape Light®)



1. Soporte de montaje
2. Tarugos de plástico
3. Gaveta de la batería; instale una batería de 9V aquí
4. Gire para retirarla del soporte
5. Gire para conectarla al soporte

### HERRAMIENTAS NECESARIAS:

Esta unidad está diseñada para ser montada en el cielo raso o, si fuera necesario, en la pared.

- Lápiz
- Torno con broca de 3/16 pulg. (5 mm)
- Destornillador de cabeza plana estándar
- Martillo
- Pinzas para activar las características opcionales de bloqueo "resistente a la manipulación indebida"

### CARACTERÍSTICAS OPCIONALES DE BLOQUEO

Las características de cierre optativas opcionales se diseñan para prevenir el retro desaturizado de la batería o del alarmar. No es necesario activar los bloqueos en casas unifamiliares donde no está una preocupación el retro desaturizado de la batería o del alarmar.

Estos detectores de humo cuentan con dos trabas individuales; una para trabar el compartimiento de la batería, y la otra para sujetar la unidad al soporte de montaje. Las trabas pueden usarse juntas o en forma independiente.

Herramientas necesarias: • Pinzas con puntas de aguja • Destornillador de cabeza plana estándar.

Ambas trabas tienen pasadores de cierre moldeados en el interior del soporte de montaje. Use las pinzas con puntas de aguja para retirar uno o ambos pasadores del soporte de montaje, según la cantidad de trabas que va a utilizar.



**¡IMPORTANTE!**  
Para quitar permanentemente cualquier bloqueo inserte un destornillador de cabeza llana entre el contacto que bloquea y el bloqueo, y alzapirne el contacto fuera del bloqueo.

### PARA BLOQUEAR EL COMPARTIMIENTO DE LA BATERÍA

No trabre el compartimiento sin antes haber probado y colocado la batería de respaldo.

1. **Instale la batería:** Haga coincidir los polos del extremo de la batería con los polos de la unidad. Cada terminal tiene una marca que indica la polaridad, un "+" o un "-". Haga coincidir la marca "+" con "+" y la marca "-" con "-". Una vez que los polos estén correctamente alineados, introduzca totalmente la batería hasta que quede firme y no se salga al remover la unidad. Si la batería no queda completamente trabada, la unidad no recibirá alimentación por batería.

2. Mantenga pulsado el botón de Prueba/Silencio en la cubierta del detector de humo hasta que la alarma suene: 3 pitidos, pausa, 3 pitidos, pausa. La Escape Light® se encenderá. El LED destella una vez por segundo.

**¡IMPORTANTE!**  
La unidad **NO emite una alarma durante la prueba; ¡NO bloquee el compartimiento de la batería! Instale una nueva batería y pruebe nuevamente.** Si el detector de humo **aún no emite una alarma, reemplácelo de inmediato.**

3. Usando pinzas de punta cónica, desconecte un pasador de bloqueo del soporte de montaje.
4. Empuje el pasador de bloqueo a través del orificio cerca del pestillo de la puerta de la batería en la cara posterior del detector de humo.

### PARA BLOQUEAR EL SOPORTE DE MONTAJE

1. Usando pinzas de punta cónica, desconecte un pasador de bloqueo del soporte de montaje.
2. Inserte el pasador de bloqueo a través del orificio en la parte posterior del detector de humo, tal como se muestra en el diagrama.
3. Al conectar el detector de humo al soporte de montaje, la cabeza del pasador de bloqueo encajará en una muesca en dicho soporte.

### PARA INSTALAR, SIGA LOS SIGUIENTES PASOS:

- ¡IMPORTANTE!**  
Si desea bloquear el compartimento de la batería, o bloquear el detector de humo el soporte de montaje, asegure leer la sección "Características opcionales de bloqueo" antes de iniciar la instalación.
1. Sujete la base firmemente y gire el soporte de montaje hacia la derecha para separarlo de la base.
  2. Sostenga el soporte de montaje contra el cielo raso (o pared) y trace el contorno interno de las dos ranuras de montaje.
  3. Coloque la unidad donde no quede cubierta por el polvo que saldrá al taladrar los orificios de montaje.
  4. Con una broca de 3/16 pulg. (5 mm), taladre orificio en cada centro marcado que dibujó en el cielo raso (o la pared).
  5. Inserte los anclajes plásticos para tornillos (incluidos en la bolsa plástica junto con los tornillos) en los orificios. En caso de que sea necesario, golpee los anclajes para tornillos suavemente con un martillo, hasta que queden a ras con el techo o la pared.
  6. Asocie el corchete de montaje al techo o a la pared.

7. **Instale la batería (incluida):** Abra la gaveta de la batería. Haga coincidir los polos del extremo de la batería con los polos de la unidad. Cada terminal tiene una marca que indica la polaridad, un "+" o un "-". Haga coincidir la marca "+" con "+" y la marca "-" con "-". Una vez que los polos estén correctamente alineados, introduzca totalmente la batería hasta que quede firme y no se salga al remover la unidad. Si la batería no queda completamente trabada, la unidad no recibirá alimentación por batería.

**NOTA:** Después de que usted instale la batería, la luz indicadora de potencia parpadeará y la bocina emitirá un chirrido. (Si la unidad pasa al estado de alarma, la luz parpadeará rápidamente, y la bocina sonará repetidamente 3 pitidos, una pausa, 3 pitidos.)

8. Conecte el detector de humo al soporte de montaje. Alinee las guías de la base de la alarma con las guías del soporte de montaje. Cuando las guías están alineadas, gire la base hacia la derecha hasta que se enganche en posición.

**NOTA:** Una vez que el detector de humo quede enganchado en el soporte de montaje, puede girar el detector de humo para ajustar la alineación.

9. Pruebe la unidad. Vea "Prueba Semanal."

## SI SE ACTIVA LA ALARMA

### CÓMO PROCEDER EN CASO DE ALARMA

Durante una alarma, usted escuchará un patrón de sonido repetido y fuerte de 3 pitidos, pausa, 3 pitidos, pausa. La Escape Light® se encenderá. El LED destella una vez por segundo.

- ¡ADVERTENCIA!**
- Si la unidad hace sonar la alarma haga que toda la familia salga inmediatamente de la casa.
  - Si escucha una alarma y no está probando la unidad, significa que el detector le está advirtiendo de una situación potencialmente peligrosa que requiere su atención inmediata. No ignore NUNCA la alarma. Ignorar la alarma en una situación de emergencia podría causar como resultado lesiones graves o la muerte. Si la unidad activa la alarma y no está completamente seguro sobre la fuente del humo, haga que todas las personas salgan de la casa inmediatamente.
  - Nunca retire la batería de una unidad para silenciar una alarma no deseada. Al hacerlo se desactivará la unidad y su hogar quedará sin protección. Luego abra una ventana o puerta cercana y ventílate para alejar el humo de la unidad. La alarma se silenciará y se reinicializará automáticamente una vez que el humo se haya despejado.

### EN CASO DE INCENDIO

- Consérvese la calma. Siga el plan de escape familiar.
- Abandone la casa lo más rápido posible. No se detenga a vestirse ni a sacar nada.
- Antes de abrir las puertas, cerciórese de que no estén calientes. Si la puerta está fría, abra lentamente. No abra una puerta caliente, utilice una ruta alternativa de escape.
- Libra su nariz y boca con un paño (preferiblemente mojado). Respire en forma corta y poco profunda.
- Reúname con los miembros de su familia en el lugar que han acordado, y cuéntenlos para cerciorarse de que todos estén a salvo
- Llame a los bomberos desde afuera lo más pronto posible y deles su nombre y dirección.
- Por ningún motivo vuelva a ingresar a un inmueble que se esté incendiando.
- Comuníquese con el departamento de Bomberos para obtener mayor información sobre como hacer de la casa un lugar más seguro.

### ¡ADVERTENCIA!

Los detectores tienen diversas limitaciones. Consulte "Limitaciones de los detectores de humo" para obtener detalles.

### CÓMO USAR LA CARACTERÍSTICA DE SILENCIO

La característica del silencio en estas unidades puede calar temporalmente un fuego insoportable del alarmar por hasta 15 minutos. Para utilizar esta característica, presione el "empuje para prueba/silencio" el botón en la cubierta. Si la unidad no silencio y no hay humo pesado presente, o si permanece en modo del silencio continuamente, debe ser substituido inmediatamente. El LED destellará cada 10 segundos mientras permanece en silencio.

### ¡ADVERTENCIA!

La característica de silencio no desactiva la unidad; la hace temporalmente menos sensible al humo como medida de seguridad, cuando la cantidad de humo que detecta la unidad hace suponer que se trata de una situación potencialmente peligrosa, la unidad no se silenciará, o bien volverá a activar rápidamente la alarma. Si no sabe cuál es el origen del humo, no intente tratar de un alarma de incendio. El no actuar rápidamente durante un incendio puede causar daños materiales, lesiones graves, incluso la muerte.

### SI SOSPECHA DE UN PROBLEMA

Los detectores de humo no trabajarán adecuadamente si la batería tiene baja potencia, está descargada o no está; el detector está cubierto tierra, polvo o grasa, o está instalado en un espacio con poca ventilación, como se describe en "Mantenimiento Regular" e instale una batería nueva, luego pruebe el detector. Si no trabaja adecuadamente, reemplácela de inmediato.

- siemte un "chirrido" sobre una vez por minuto, reemplace la batería.
- Si experimenta alarmas frecuentes que no son de emergencia (como por ejemplo, aquellas causadas por el humo que se produce al cocinar), intente cambiar la localización del detector de humo.
- Si la alarma suena cuando no hay humo visible, intente limpiar o cambiar la localización del detector de humo. Es posible que la tapa esté sucia.
- Si la alarma no suena durante una prueba, intente instalar una batería nueva, y asegúrese de insertarla firmemente.
- El bulbo de la Escape Light® no es reemplazable. En el caso improbable de que la Escape Light® no funcione durante la prueba, solicite el servicio de garantía.

**¡No intente reparar la unidad por sí mismo, ya que ello anulará la garantía.**

Si el detector del humo todavía no está funcionando correctamente, y todavía está bajo garantía, vea por favor "Cómo obtener servicio de la garantía" en el capítulo limitado de la garantía.

### GARANTÍA LIMITADA

BRK Brands, Inc. ("BRK", fabricante de los productos marca First Alert®, garantiza que por un periodo de 5 años a partir de la fecha de compra, este producto estará libre de defectos de material y de fabricación. BRK, a su elección, reparará o reemplazará este producto o cualquiera de sus componentes que estén defectuosos, durante el periodo de vigencia de su garantía. El reemplazo será hecho con un producto o componente nuevo o reparado. Si el producto ya no estuviera disponible, el reemplazo será hecho con un producto similar de igual o mayor valor. Esta es su garantía exclusiva.  
Esta garantía es válida para el comprador original, a partir de la fecha de compra y no es transferible. Conserve el recibo de compra original. Se requiere comprobante de compra para hacer válida su garantía. Representantes de BRK, centros de servicio o tiendas al por menor que vendan productos de BRK no están autorizados a alterar, modificar o cambiar en modo alguno los términos y condiciones de esta garantía.  
Esta garantía no cubre el desgaste normal de las partes o el daño como resultado de lo siguiente: uso negligente o mal uso de el producto, uso con voltaje y corriente no autorizada, uso contrario a las instrucciones de operación, desensamblaje, reparación o alteraciones hechas por personal o centro de servicio no autorizado por BRK. Además, esta garantía no cubre actos impredecibles como incendio, inundaciones, huracanes y tornados o las baterías que están incluidas en la unidad.  
BRK no será responsable por daños accidentales o a consecuencia de el incumplimiento de cualquier garantía expresa o implícita. Excepto hasta donde lo prohíba la ley vigente, toda garantía implícita de comercialidad o idoneidad para fines particulares se excluye de esta garantía. Esta garantía de garantía actual. Algunos estados, provincias o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños accidentales o consecuenciales, ni un límite en la duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones mencionadas pueden no ser pertinentes para su caso particular. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y puede que tenga otros derechos que varíen de una jurisdicción a otra.

**Cómo obtener el servicio de garantía**  
**Servicio:** Si requiere de servicio, no regrese el producto a la tienda en donde lo compró. Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con el departamento de Atención al Cliente (Consumer Affairs Division) al teléfono 1-800-323-9005, de 7:30 AM a 5:00 PM, tiempo del centro (Estados Unidos), de Lunes a Viernes. Para poder brindarle un mejor servicio, por favor tenga a mano el número de modelo y número de serie de compra al momento de llamar.  
**Para servicio de garantía, llame a:**  
BRK Brands, Inc., 25 Spur Drive, El Paso, TX 79906

**Batería:** BRK Brands, Inc., no ofrece garantías expresas o implícitas, escritas ni orales, incluyendo las de comercialización o idoneidad para fines particulares respecto a la batería.

### LUGARES RECOMENDADOS PARA LOCALIZAR DETECTORES DE HUMO

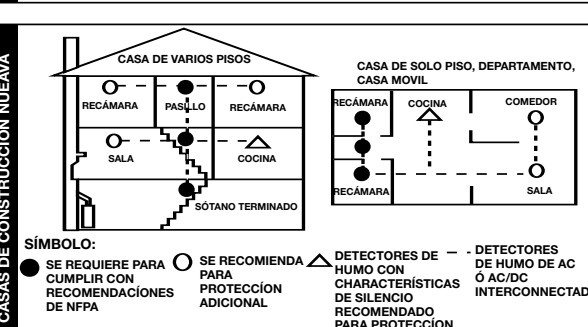
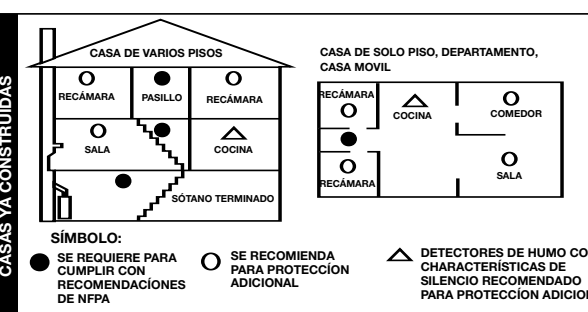
**Cómo instalar detectores de humo en residencias para una sola familia**  
La NFPA (Asociación Nacional de Protección contra Incendios) recomienda instalar como mínimo una unidad en cada piso, y en cada área de descanso. En construcciones nuevas, se deben instalar detectores de humo interconectados y alimentados por CA. Para obtener mayor información, consulte la sección "Información general sobre los detectores de humo." Para obtener protección adicional, se recomienda instalar unidades en todas las habitaciones, pasillos, despensas, áticos y sótanos habitables, donde las temperaturas fluctúan generalmente entre los 4, 4° C y 37,8° C (40F y 100F). Cerciórese de que ninguna puerta u otra obstrucción impidan que el humo llegue hasta el detector.

- Más específicamente, se deben instalar detectores de humo:**
- En cada nivel de la casa, incluso en áticos y sótanos habitables.
  - En todos los dormitorios, especialmente si las personas duermen con la puerta parcial o totalmente cerrada.
  - En el pasillo cerca de cualquier dormitorio o área de descanso.
  - Si la casa tiene varios dormitorios, instale una unidad en cada uno de ellos. Si el pasillo mide más de 12 metros (40 pies) de largo, instale una unidad en cada extremo.
  - En la parte superior de la escalera entre el primer y el segundo piso. En la parte inferior de la escalera del sótano.

**¡IMPORTANTE!**  
El tiempo de vida real depende de el tipo de detector y de el medio ambiente en el donde está instalado. Todas las baterías especificadas anteriormente son aceptables para uso en este detector. Independientemente de el tiempo que indique el fabricante, usted debe reemplazar la batería inmediatamente después que comience el "chirrido" (advertencia de baja potencia).

### LUGARES RECOMENDADOS PARA LOCALIZAR DETECTORES DE HUMO, Continuación

**¡IMPORTANTE!**  
Los requisitos específicos de instalación de detectores de humo varían en cada estado y región. Consulte al cuerpo de bomberos sobre los requisitos actuales de su localidad. Si instala unidades alimentadas por CA o CA/CC, se recomienda interconectarlas para brindar protección adicional.



### CÓMO INSTALAR DETECTORES DE HUMO EN CASAS RODANTES Y VEHÍCULOS DE RECREACIÓN

Para brindar un mínimo de seguridad, instale una unidad lo más cerca posible de cada área de descanso. Para brindar mayor seguridad, coloque una unidad en cada habitación. Muchas casas rodantes antiguas (especialmente aquellas construidas antes de 1978) tienen muy poco o nada de aislamiento. Instale las unidades sólo en las paredes interiores de la casa rodante si ésta no tiene buen aislamiento, o si no está seguro de la cantidad de aislamiento que tiene, donde las temperaturas fluctúan generalmente entre los 4, 4° C y 37,8° C (40° y 100° F). **ADVERTENCIA!** Pruebe las unidades de los vehículos de recreación antes de usar un vehículo que ha estado guardado, antes de cada viaje y una vez al año cuando no se usen. Si no se prueban las unidades tal como se indica, se puede quedar sin protección.

**¡IMPORTANTE!**  
Esta equipo debe ser instalado de acuerdo con el 72 y 101 de la Asociación Nacional Protección contra Incendios. "National Fire Protection Association", One Batterymarch Park, Quincy, MA 02269-9101. Puede que en su localidad se apliquen códigos y normas de construcción adicionales. Antes de hacer una instalación, verifique los requisitos de su localidad. Este modelo no está listado por la RV con los Underwriters Laboratories Inc.

### UBICACIONES RECOMENDADAS POR ORGANISMOS DE SEGURIDAD

72 de la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA)  
Los detectores de humo se deben instalar en cada dormitorio, fuera de cada área de descanso, inmediatamente fuera del dormitorio en cada dormitorio, en cada piso de la casa, incluyendo los sótanos pero no los espacios angostos ni áticos no habitables.  
En construcciones nuevas, éstos estarán dispuestos de tal modo que si una unidad detecta humo, sonarán las alarmas de todas las áreas dentro del inmueble.

Detección de humo — ¿Es necesario instalar detectores de humo adicionales? Puede que la cantidad requerida de detectores de humo no proporcione protección de primera advertencia en todas las áreas que estén separadas, como los vestíbulo, pasillos o terrazas. Puede que el uso de este tipo de unidades en áreas comunes no brinde suficiente advertencia a todos los residentes ni cumpla los reglamentos/ordenanzas de protección contra incendios.  
Puede que la cantidad requerida de detectores de humo no proporcione protección de primera advertencia en todas las áreas que estén separadas, como los vestíbulo, pasillos o terrazas. Puede que el uso de este tipo de unidades en áreas comunes no brinde suficiente advertencia a todos los residentes ni cumpla los reglamentos/ordenanzas de protección contra incendios.  
Puede que la cantidad requerida de detectores de humo no proporcione protección de primera advertencia en todas las áreas que estén separadas, como los vestíbulo, pasillos o terrazas. Puede que el uso de este tipo de unidades en áreas comunes no brinde suficiente advertencia a todos los residentes ni cumpla los reglamentos/ordenanzas de protección contra incendios.

**Jefe de bomberos del estado de California (CSFM)**  
Para obtener una mejor detección y advertencia oportuna de incendios, se recomienda instalar equipos de detección de incendios en todas las piezas y áreas de la casa de la siguiente forma: Se debe instalar un detector de humo en cada área de descanso (inmediatamente al lado, pero no dentro, de los dormitorios) y un detector de humo en la sala de estar, como en el caso de dormitorios, cocina, pasillos, áticos habitables, cuarto de calderas, armarios, áreas de servicio y despensas, sótanos y garajes adosados.

### LUGARES DONDE SE DEBE EVITAR LOCALIZAR DETECTORES DE HUMO

Para obtener un funcionamiento óptimo, se recomienda EVITAR la instalación de detectores de humo en las siguientes áreas:

- Donde se produzcan partículas de combustión. Estas partículas se forman al quemarse objetos. Entre estas áreas se incluyen cocinas, garajes y cuartos de calderas poco ventilados. Si es posible, mantenga una unidad a por lo menos 6 metros (20 pies) de las fuentes de producción de partículas (humo, cocina, calentador de agua, calefacción). En áreas donde no es posible obtener una distancia de 20 pies (6 m) – por ejemplo en casas modulares, móviles o más pequeñas – se recomienda instalar el detector lo más lejos posible de aparatos que consuman combustible. Estas recomendaciones de ubicación se proporcionan para instalar los detectores a una distancia razonable de los aparatos que consuman combustible y así evitar alarmas "no deseadas". Las alarmas no deseadas pueden activarse si se instala el detector inmediatamente al lado de uno de estos aparatos. Estas áreas deben permanecer no más ventiladas posibles.
- En corrientes de aire cerca de cocinas. Es posible que las corrientes normales de aire impulsen el humo de la cocina hacia la cámara de detección de una unidad que esté cerca de ella.
- En áreas muy húmedas, o con mucho vapor, o directamente cerca de bañes o duchas. Mantenga las unidades a por lo menos 3 metros (10 pies) de duchas, saunas, lavaplatos etc.
- En áreas donde la temperatura es normalmente inferior a 4,4° C (40° F) o superior a 37,8° C (100° F), incluyendo edificios sin calefacción, piezas exteriores, terrazas, áticos o sótanos no habitables.
- En áreas con mucho polvo, suciedad o grasa. No instale el detector de humo de la cocina directamente sobre el horno. Limpie regularmente el detector de la sala de lavado de ropa para mantenerlo libre de polvo o hilachas.
- Cerca de orificios de ventilación de aire, ventiladores de cielo raso o en áreas demasiado expuestas a corrientes de aire. Las corrientes de aire pueden alejar el humo de la unidad, impidiendo que éste llegue a la cámara de detección.
- En áreas con demasiados insectos. Los insectos pueden obstruir los orificios de la cámara de detección y hacer sonar alarmas no deseadas.
- A menos de 305 mm (12") de luces fluorescentes. El "ruido" eléctrico puede interferir con el funcionamiento del detector.
- En áreas sin aire. Los espacios sin aire pueden evitar que el humo llegue al detector.

**Avitar áreas sin aire**  
Los espacios sin aire pueden evitar que el humo llegue al detector. Para evitarlo, siga las siguientes instrucciones:

- En techos, instale los detectores lo más cerca de el centro. Si no es posible, instalelos a más de 102 mm (4") de la pared.
- Para instalar en pared (si está permitido) la orilla de arriba de el detector debe de estar separada de el techo de 102 a 305 mm (4-12").
- En techos de cathedral o con forma de pico, instale el detector a 0,9 m (3 pies) de el centro de el techo, midiendo horizontalmente. Se podrían requerir detectores adicionales dependientes de la longitud del techo etc de el techo. Consulte el código 72 de la NFPA para detalles adicionales.

### INFORMACION GENERAL SOBRE LOS DETECTORES DE HUMO

**Unidades alimentadas por batería:** Brindan protección aun cuando se intermite el suministro de electricidad; siempre que las baterías no estén descargadas y estén correctamente instaladas. Las unidades se pueden instalar fácilmente sin la ayuda de un profesional.

### INFORMACION GENERAL SOBRE LOS DETECTORES DE HUMO, Continuación

**Unidades alimentadas por CA:** Se pueden interconectar de modo que si una unidad detecta humo, sonarán las alarmas de todas las demás. Las unidades no funcionarán si se interrumpe el suministro de electricidad.

**Unidades alimentadas por CA y con batería de respaldo:** Funcionarán aun si intermite el suministro de electricidad; siempre que las baterías no estén descargadas y estén correctamente instaladas. Las unidades deben ser instaladas por un electricista calificado.

**Detectores de humo para usuarios de energía solar o eólica y sistemas de alimentación con batería de respaldo:** Use los detectores de humo alimentados por sólo con inversores autónomos de onda sinusoidal. No use el detector con fuentes de alimentación ininterrumpida a baterías (UPS), ni con inversores de onda cuadrada o cuasinusoidal; pues podría dañar el detector. Si tiene dudas sobre el uso de algún tipo de inversor o UPS, solicite información al fabricante de estas unidades.  
**Unidades para personas con problemas de audición:** Los residentes con problemas de audición deben instalar unidades especiales. Cuentan con una alarma visual y una bocina, y cumplen los requisitos que exige la ley sobre personas con discapacidades. Para obtener más información sobre cómo se puede interconectar de modo que si una unidad detecta humo, se activarán las alarmas de todas las demás. Las unidades no funcionarán si se interrumpe el suministro de electricidad. Deben ser instaladas por un electricista calificado. Los detectores de humo no se usan para proteger las unidades de protección que la combinación de ambos dispositivos se haya evaluado y calificado como adecuada para ese objetivo.

Todas las unidades están diseñadas para